Ерекше мүліктік құқықтарды беру туралы авторлық шарттан алынған

Алматы қ. №30 «21» маусым 2022 ж.

Қазақстан Республикасы «Авторлық құқық және сабақтас құқықтар туралы» Заңы мен Жарғы негізінде әрекет ететін, бұдан әрі **«Баспа»** деп аталатын «Атамұра» Корпорациясы» ЖШС атынан президенті Р.А.Құл-Мұхаммед және ***Кучербаева Стефания Зауятовна, Темникова Ирина Сергеевна, Көдек Лаура Жаңабайқызы,*** бұдан әрі **«Автор»** деп аталып, мыналар туралы шарт (бұдан әрі «Шарт») жасасты:

1. **Автор Баспаға** өзінің орыс тілінде жазылған (түпнұсқа тілі) «Естествознание. Тетрадь ученика №1,2. Для 2 класса общеобразовательной школы» туындысын пайдалануға ерекше мүліктік құқықты, атап айтқанда:

1.1. Туындыны кез келген түрде және кез келген тәсілмен жаңғырту құқығын;

1.2. Туынды даналарын кез келген тәсілмен тарату құқығын;

1.3. Тарату мақсатымен импорттау құқығын;

1.4. Туындыны аудару құқығын;

1.5. Туындыны кез келген тәсілмен қайта өңдеу құқығын осы шартқа қол қойылған кезден бастап Қазақстан Республикасы аумағында пайдалану үшін 10 жыл мерзімге береді.

Президент
Р.А.Құл-Мұхаммед

Выписка из авторского договора о передаче исключительных имущественных прав

г.Алматы №30 «21» июня 2022 г.

ТОО «Корпорация «Атамура», именуемое в дальнейшем **«Издательство»,** в лице президента Р.А.Құл-Мұхаммед, действующее на основании Устава и Закона Республики Казахстан «Об авторском праве и смежных правах» и ***Кучербаева Стефания Зауятовна, Темникова Ирина Сергеевна, Көдек Лаура Жаңабайқызы,*** именуемые в дальнейшем **«Автор»,** заключили договор (далее-Договор) о следующем:

1. **Автор** передает исключительные имущественные права **Издательству** для использования своего Произведения «Естествознание. Тетрадь ученика №1,2. Для 2 класса общеобразовательной школы», написанного на русском языке (язык оригинала), сроком на 10 лет с момента подписания настоящего договора, а именно:

1.1. право на воспроизведение Произведения в любом виде и любым способом;

1.2. право на распространение экземпляров Произведения любым способом;

1.3. право на импорт с целью распространения;

1.4. право на перевод Произведения;

1.5. право на переработку Произведения любым способом для использования на территории Республики Казахстан.